

113

O THOU SUBLIME SWEET EVENING STAR.  
O DU MEIN HOLDER ABENDSTERN.

RECITATIVE AND ROMANCE from TÄNNHÄUSER.

TRANSCRIPTION By F. LISZT.

Revised and fingered by V. EHLING.

*Lento.*

**PIANO.** *dol. una corda.*

(\*) *Ossia.* *perdendosi.*

*pp*

(\*) Bei Hinweglassung des Recitativ springe man zur Romanze.  
Go to the Romance if you wish to leave out the Recitativ.

*M.M. ♩ = 46.*

**Recitativ cantando.**

*una corda.*

Wie To - des - ah - nung      Däm - m - rung deckt die  
Like death's fore - bod - ing,      Twilight all sur -

**RECITATIV**

*Ped.* *\* Ped.* *\* Ped.* *\* Ped.* *\**

*mf* *pesanté* *quasi arpa.*

Lan - de.  
- round - ing,

umhüllt das Thal  
en - vel - opes hill

mit schwärz - li - chem Ge -  
and vale with sa - ble

*Ped.*

*Pedal mit jedem Takt.  
Change Pedal with every measure.*

wan - de:  
man - tle,

der See - - le that die nach je - nen Hoh'n ver -  
the Soul longs to mount on yon - der

*3 poco rit.*

langt.  
heights,

vor ih - rem Flug durch Nacht und  
feels ter - ror at it's flight thro'

*cres:.....*

Grau - - - - sen and bangt.  
dread and night.

*rit.*

*pp dolcissimo tremolando. Ped.*

Da schei-nest du, o lieb-lich-ster der Sterne,  
And thou ap-pear'st O fair-est star of hea-ven!

*Ped. Ped.*

dein sanf-tes Licht ent-sen-dest du der Fer-ne, die nächt'-ge  
thy gen-tle light thro' space a-far thou spreadest; and dark-'ning

*cres: Ped.*

Däm-mung theilt dein lie-ber Strahl, und freund-lich zeigst du den  
twi-light soft-en'd by thy ray, with cheer-ing light from the

*dol. pp pp*

Weg aus dem Thal.  
vale shows the way.

M. M. ♩ = 66

*sempre lento, ma un poco più moto.*

## ROMANZE.

*pp*

*espressivo.*  
*mf*

*pp*

O du mein hol - - der A - - - bend-  
O thou sub- lime! sweet ev' - - : ning

- stern,  
star,

wohl grüsst ich im - - mer dich so  
Joy - ful I greet thee from a -

gern;  
- far;

vom O Her - zen, dass sie nie ver-  
O greet for me as pas - - - sing

*poco rit.*

rieth, by, grü - sse, sie, wenn sie vor- bei dir zieht, From earth's green val - lies to the sky;

wenn sie ent - schwebt dem Thal der Er - giv - den, ein One to whom all my heart was en An

seel an - ger En - soon - gel to dort be zu wer den, an - gel Hea - ven,

*smorzando.*

Ossia.

wenn one sie to ent - schwebt dem one to whom all my



Thal heart  
 der was  
 Er giv - - - den, ein an  
 an - - - ger gel,  
 En an - - - gel gel  
 dort soon  
 zu to  
 wer be  
 in den, Heav'n.  
 perdendosi.  
 Più lento.  
 Tempo. 1º  
 più rit.  
 Ped.  
 \* Ped. poco a poco. \* Ped. rit. \* Ped. \*  
 Sempre Pedale.

*poco rit.*  
*sempre rit.*  
*Più lento.*  
*smorzando.*  
*pp*  
*un poco marcato il basso.*  
*espress.*  
*FINE.*  
*ppp*  
*morendo.*